Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
E-mail: combolzano@postalnd.it
Internet: www.figctaa.it - www.lnd.it - www.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2011/2012
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 48 del/vom 12/04/2012

Comunicazioni della L.N.D.

Circolare n. 39 del 05/04/2012

Oggetto: Operazioni rilevanti ai fini IVA – Spesometro – Scadenza del 30 Aprile 2012

Si trasmette, per opportuna conoscenza, copia della circolare n. 8 – 2012 dell'Ufficio Studi Tributari della F.I.G.C. del 4 aprile 2012, di pari oggetto.

UFFICIO STUDI TRIBUTARI
CIRCOLARE N. 8 - 2012

Oggetto: Operazioni rilevanti ai fini IVA – Spesometro – Scadenza del 30 Aprile 2012

Il 30 aprile 2012 scade il termine entro il quale è necessario inviare all'Agenzia delle entrate la comunicazione delle operazioni rilevanti ai fini IVA (spesometro) per l'anno 2011.

La comunicazione riguarda le operazioni effettuate **dal 1° gennaio al 31 dicembre 2011** come di seguito specificate:

- operazioni con obbligo di emissione di fattura di importo pari o superiore ad € 3.000 **al netto IVA**;
- operazioni senza obbligo di fattura, di importo pari o superiore ad € 3.600 **al lordo IVA**.

La comunicazione non va fatta per le operazioni escluse dall'IVA, per le operazioni il cui corrispettivo di pagamento, a prescindere dall'importo, è stato effettuato con bancomat, carte di credito e carte prepagate ed, infine, per le operazioni rilevanti ai fini IVA effettuate fino al 30 giugno 2011 e senza obbligo di emissione di fattura.

Con il decreto legge n. 16 del 2 marzo 2012 sono state apportate modifiche alla disciplina prevista per le comunicazioni di cui sopra relative ad operazioni poste in essere **dal 1° gennaio 2012**.

Pertanto, per tali operazioni l'obbligo di comunicazione, salvo diverse precisazioni da parte dell'Agenzia delle entrate, che saranno tempestivamente comunicate, riguarda:

- le operazioni rilevanti ai fini IVA, con obbligo di fattura, di qualunque importo;
- le operazioni, di importo superiore ad € 3.600, al lordo IVA, non soggette all'obbligo di emissione di fattura.

Comunicazioni del Comitato Regionale

Corso Base – Uefa B Allenatore di Giovani e Dilettanti

Si ricorda che è stato pubblicato sul Comunicato Ufficiale n. 49 del 22/03/2012 il Bando di Ammissione al Corso Base – Uefa B per l'abilitazione ad **Allenatore di Giovani e Dilettanti la cui attuazione è affidata al Comitato Regionale TRENTINO ALTO ADIGE della L.N.D. e che sarà svolto a TRENTO/BOLZANO dal 02/05/2012 al 09/06/2012**.

Le domande di ammissione, conformi allo schema allegato al bando, dovranno essere presentate con documentazione in originale direttamente o fatte pervenire per posta o per corriere, a cura degli interessati al **Comitato Regionale TRENTINO A. A. LND - FIGC - Commissione Corso Allenatori di Base – Uefa B – per l'abilitazione ad Allenatori di Giovani e Dilettanti via G. B. Trener 2/2 - 38121 TRENTO TN,** entro il **17/04/2012. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre tale termine anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.**

Si fa presente che le domande di ammissione potranno essere presentate o fatte pervenire per posta, sempre entro i termini, anche presso il **Comitato Provinciale Autonomo di BOLZANO LND/FIGC – Via Buozzi 9/B – 39100 BOLZANO e il Comitato Provinciale Autonomo di TRENTO LND/FIGC – Via G.B. Trener 2/2 – 38121 TRENTO.**

Il bando del corso potrà essere visionato e scaricato con tutti gli allegati dal nostro sito internet all'indirizzo www.figctaa.it alla pagina servizi/corsi allenatori.

Al fine di dare maggiore informazione a chi intenderà iscriversi al Corso Allenatori, si comunica che il corso si svolgerà in due luoghi diversi. Per meta' della sua durata si effettuerà a Terlago mentre l'altra metà ad Egna. Il luogo di inizio (se Terlago o Egna) e gli orari verranno comunicati al termine delle iscrizioni.

La durata del corso sarà di 5 settimane dal 2 maggio al 9 giugno 2012 con l'obbligo di frequenza. Potranno essere autorizzate sino ad un massimo di 10 ore complessive di assenza giustificate per ogni allievo, pena l'esclusione dagli esami finali. Le lezioni si terranno dal lunedì al venerdì dalle ore 17,30 o 18,00 fino alle ore 22,00 o 22,30. Sara' impegnato anche il sabato mattina dalle ore 8,30 alle ore 12,30.

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

CONVOCAZIONE RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / ARGE ALP
EINBERUFUNG DER AUSWAHLMANNSCHAFT B– JUGEND / ARGE ALP

In vista dei prossimi impegni ufficiali della rappresentativa di categoria, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca per **mercoledì 18 aprile 2012** alle **ore 15.30** presso il campo sportivo **di Egna** per un allenamento i sotto elencati calciatori:

Im Hinblick auf die nächsten offiziellen Verpflichtungen der Auswahlmannschaft, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 18. April 2012** um **15.30 Uhr** am Sportplatz **in Neumarkt** für ein Training ein:

A.S.D.	**ATLETICO BOLZANO**	Brigo Daniel
F.C.	**BOZNER**	Neumair Matthias, Pino Alessio, Profanter Simon, Vonmetz Peter
F.C.	**MERANO MERAN CALCIO**	Kuen Niklas, Salaris Ivan, Zecchini Fabio
D.S.V.	**MILLAND**	Angerer Manuel, Oberhauser Hannes, Oberhauser Manuel
	NAPOLI CLUB BOLZANO	Bontadi Alberto
S.S.V.	**NATURNS**	Kadrija Haki, Lanpacher Stephan
F.C.	**NEUGRIES BOZEN BOLZANO**	Deliallisi Silvio, Prearo Simone
F.C.	**NEUMARKT EGNA**	Pichler Marian, Spolaore Carlo
U.S.D.	**SALORNO RAIFF.**	Cristofoletti Simon Walter, Tava Matteo
F.C.D.	**ST. PAULS**	Seebacher Georg, Tabarelli De Fatis Manuel
S.V.	**TERMENO TRAMIN**	Dipauli Maximilian
F.C.D.	**TIROL**	Plaseller David, Waldner Tobias
A.S.D.	**VIRTUS DON BOSCO**	De Marchi Matteo, Kamberi Jasin, Vergolini Ares

Consiglieri / Vorstandsmitglieder:	DAMINI CLAUDIO, TAPPEINER PAUL
Selezionatori / Auswahltrainer:	ROSSI RENZO
Medico / Arzt:	STABILE BERNARDO
Massaggiatore / Masseur:	LANBACHER STEFAN
Collaboratori / Mitarbeiter:	CRISCUOLO VINCENZO, DEGASPERI UMBERTO

I calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.
Tutti i calciatori convocati dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.
Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, i calciatori che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferiti alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.

Alle einberufenen Fußballspieler müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.
Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspieler, die ohne entschuldigten Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

CONVOCAZIONE RAPPRESENTATIVA GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
EINBERUFUNG DER AUSWAHLMANNSCHAFT JUNGE FUßBALLSPIELERINNEN

In vista dei prossimi impegni ufficiali della rappresentativa di categoria, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca per **mercoledì 18 aprile 2012** alle **ore 17.00** presso il campo sportivo **Cortina all'Adige** per un allenamento le sotto elencati calciatrici:

Im Hinblick auf die nächsten offiziellen Verpflichtungen der Auswahlmannschaft, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 18. April 2012** um **17.00 Uhr** am Sportplatz **Kurtinig** für ein Training ein:

S.S.	**ALGUND RAIFFEISEN**	Erlacher Verena
ASD.SSV	**BRIXEN OBI**	Acherer Lena, Rabanser Johanna, Romen Rebecca, Weissteiner Sonia
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Trenkwalder Julia
S.S.V.	**NATURNS**	Moser Eva
F.C.	**RED LIONS TARSCH**	Alber Vanessa, Andersag Selina, Kuenrath Debora, Ladurner Elin, Paulmichl Tanja, Tumler Vera
U.S.	**STELLA AZZURRA A.S.D.**	Cirillo Miriana, Perri Alice, Zattel Sara
S.V.	**TERENTEN**	Mairvongrasspeinten Greta
F.C.	**UNTERLAND DAMEN**	Göring Justine, Nardon Tanja, Ungerer Tamara
C.F.	**VIPITENO STERZING A.S.D.**	Callegari Jasmin, Kerschdorfer Evi
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**	Varrone Martina, Zenaro Giorgia

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball: SANIN PETRA
Selezionatore / Auswahltrainer: DE BETTIN FRANCO
Medico / Arzt: ROMEN ALEXANDER
Collaboratrici / Mitarbeiterinnen: FERRARIS DENISE, LEONI PAOLA

Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.
Tutte le calciatrici convocate dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.
Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, le calciatrici che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferite alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.
Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.
Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspielerinnen, die ohne entschuldigten Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

WOMEN'S FOOTBALL DAY 2012

Sabato 14 aprile 2012 si svolgerà presso l'impianto sportivo di **Magrè** la manifestazione **Women's Football Day 2012** per promuovere l'attività Femminile Giovanile.

Alla manifestazione parteciperanno le seguenti squadre **Pulcini Femminili**:

Am **Samstag, 14. April 2012** findet in der Sportanlage in **Margreid** die Veranstaltung **Women's Football Day 2012** statt, um den Damenfußball im Jugendsektor zu fördern.

An der Veranstaltung nehmen folgende **D-Jugend Mannschaften Mädchen** teil:

Under 8	Under 10
F.C. RED LIONS TARSCH	ASD.SSV BRIXEN OBI
F.C. UNTERLAND DAMEN	F.C. UNTERLAND DAMEN
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.

Alle società partecipanti è stato inoltrato il programma della manifestazione.

In occasione di questa manifestazione si svolgerà alle ore 18.00 l'amichevole tra le Rappresentative Giovani Calciatrici Giovanissime dei Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento.

Den teilnehmenden Mannschaften wurde das Programm der Veranstaltung zugesandt.

Bei dieser Veranstaltung findet ausserdem um 18.00 Uhr ein Freundschaftsspiel der Auswahlmannschaften Junge Fußball-spielerinnen B-Jugend der Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient statt.

CONVOCAZIONE RAPPRESENTATIVA GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
EINBERUFUNG DER AUSWAHLMANNSCHAFT JUNGE FUßBALLSPIELERINNEN

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca per **sabato 14 aprile 2012** alle **ore 16.30** presso l'impianto sportivo di **Magrè** per l'amichevole le sotto elencati calciatrici:

Das Autonome Landeskomitee Bozen beruft folgende Fußballspielerinnen für **Samstag, den 14. April 2012** um **16.30 Uhr** auf der Sportanlage in **Margreid** für das Freundschaftsspiel ein:

ASD.SSV	**BRIXEN OBI**	Acherer Lena, Bielak Hannah, Rabanser Johanna
S.S.V.	**NATURNS**	Moser Eva
F.C.	**RED LIONS TARSCH**	Andersag Selina, Kuenrath Debora, Ladurner Elin, Paulmichl Tanja
U.S.	**STELLA AZZURRA A.S.D.**	Cirillo Miriana, Perri Alice, Zattel Sara
F.C.	**UNTERLAND DAMEN**	Göring Justine, Nardon Tanja, Ungerer Tamara
C.F.	**VIPITENO STERZING A.S.D.**	Kerschdorfer Evi
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**	Varrone Martina

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball:	SANIN PETRA
Selezionatore / Auswahltrainer:	DE BETTIN FRANCO
Medico / Arzt:	ROMEN ALEXANDER
Collaboratrici / Mitarbeiterinnen:	LEONI PAOLA

Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.
Tutte le calciatrici convocate dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.
Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, le calciatrici che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferite alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.
Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.
Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspielerinnen, die ohne entschuldigten Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

Festa PULCINI Girone B

In occasione della sosta nel **Torneo Pulcini Girone B** il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza la **Festa Pulcini con le squadre di questo girone:**

domenica 15 aprile 2012
presso l'impianto sportivo
Vipiteno Nord

Le seguenti squadre parteciperanno al raduno:

Mattina / Vormittag
F.C. BOLZANO BOZEN 1996 B
F.C. BOZNER
A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA

Alle società partecipanti è stato inoltrato il programma della manifestazione.

Fest D-JUGEND Kreis B

Anläßlich des spielfreien Wochenendes des **D-Jugend Turniers Kreis B**, organisiert das Autonome Landeskomitee Bozen das **Fest der D-Jugend mit den Mannschaften dieses Kreises** am:

Sonntag, 15. April 2012
In der Sportanlage
Sterzing Nord

Folgende Mannschaften nehmen am Turnier teil:

Pomeriggio / Nachmittag
A.S. BRONZOLO
F.C. NEUMARKT EGNA
A.S.D. POOL LAIVES LEIFERS
U.S.D. SALORNO RAIFF.
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.

Den teilnehmenden Mannschaften wurde das Programm der Veranstaltung zugesandt.

RITIRO TESSERE CALCIATORI

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, i **cartellini di riconoscimento calciatori Settore Giovanile e Scolastico** delle seguenti società:

	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.	**BRONZOLO**
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**
A.S.V.	**KLAUSEN CHIUSA**
A.S.D.	**LAAS LASA**
F.C.	**MERANO MERAN CALCIO**
	NAPOLI CLUB BOLZANO

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

ABHOLUNG SPIELERAUSWEISE

Die **Spielerausweise der Fußballspieler des Jugend- und Schulsektors** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

POL.	**PINETA**
A.S.D.	**POOL LAIVES LEIFERS**
S.C.	**SCHLANDERS**
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	**VINTL**
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

RECUPERO GARA

NACHTRAGSSPIEL

Gara del / Spiel des: 11/04/2012:

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – Girone/Kreis A – 6. Ritorno/Rückrunde**
  Ore **20.00** WEINSTRASSE SÜD - VIRTUS DON BOSCO **Mercoledì 18/04/12** a Magrè

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 12-13-14-15/04/2012:

- **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis B – 4. Ritorno/Rückrunde**
  Ore **16.00** ALBEINS - MONTAN **Domenica 15/04/12** a Bressanone Laghetto

- **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis C – 4. Ritorno/Rückrunde**
  Ore **19.00** GSIESERTAL - NEUSTIFT Domenica 15/04/12 a Colle Casies Sint.

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 6. Giornata/Spieltag**
  Ore 17.00 OBERLAND - OLTRISARCO Sabato 14/04/12 a **Resia**

Gare del / Spiele des: 19-20-21-22/04/2012:

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – Girone/Kreis A – 8. Ritorno/Rückrunde**
  Ore 16.00 BOZNER - STEGEN STEGONA Domenica 22/04/12 a **Bolzano Talvera A Sint.**
  Ore **20.00** MERANO MERAN - VIRTUS DON BOSCO Domenica 22/04/12 a Merano Combi

▪ **Juniores Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone/Kreis B – 5. Andata/Hinrunde**

Ore **20.00**	TERLANO	- WEINSTRASSE SÜD	**Venerdì 20/04/12**	a Terlano Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 3. Giornata/Spieltag**

Ore **17.00**	MÖLTEN VÖRAN	- ULTEN RAIFF.	Sabato 21/04/12	a Meltina
Ore **17.00**	ANDRIAN	- MERANO MERAN	Domenica 22/04/12	a Andriano

Gare del / Spiele des: 27-28-29/04/2012:

▪ **Campionato Femminile / Damenmeisterschaft Serie D – Girone/Kreis B – 5. Ritorno/Rückrunde**

Ore **20.00**	VARNA VAHRN	- VIPITENO STERZING	**Lunedì 30/04/12**	a **Varna**

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis B – 2. Ritorno/Rückrunde**

Ore **17.00**	VIRTUS DON BOSCO	- PLOSE	**Sabato 28/04/12**	a Bolzano Ex Righi Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 6. Giornata/Spieltag**

Ore **16.00**	SALORNO RAIFF.	- TAUFERS	**Mercoledì 25/04/12**	a Salorno

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis A – 6. Giornata/Spieltag**

Ore **10.30**	NATURNS	- SALORNO RAIFF.	**Mercoledì 25/04/12**	a Naturno

Gare del / Spiele des: 04-05-06/05/2012:

▪ **Juniores Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone/Kreis D – 8. Giornata/Spieltag**

Ore **16.00**	HOCHPUSTERTAL	- WIESEN	**Sabato 12/05/12**	a Sesto Pusteria

Gare del / Spiele des: 02-03/06/2012:

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 9. Giornata/Spieltag**

Ore **18.30**	MERANO MERAN	- NATURNS B	**Mercoledì 30/05/12**	a Merano Confluenza Sint.

RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE

RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE
NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

–

Campionato: PROMOZIONE / Meisterschaft: LANDESLIGA

-

GIRONE	A	6/R	11-04-12	WEINSTRASSE SUED	VIRTUS DON BOSCO	M

-

Campionato: 2^ CATEGORIA / Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA

-

GIRONE	A	3/R	07-04-12	SCHLANDERS	TIROL	R

-

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

-

GIRONE	A	2/R	01-04-12	CORCES	SPORTVEREIN PLAUS	R
GIRONE	C	3/R	07-04-12	NEUSTIFT	RASA RAAS	R

-

Campionato Provinciale: JUNIORES / Landesmeisterschaft: JUNIOREN

-

GIRONE	C	3/A	18-04-12	SCHLANDERS	MOOS FLIESEN EDILVAR	W

-

Campionato Provinciale: ALLIEVI / Landesmeisterschaft: A-JUGEND

-

GIRONE	C	2/A	25-04-12	OBERLAND	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	W

-

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

-

GIRONE	B	3/A	11-04-12	AUSWAHL RIDNAUNTAL	NEUMARKT EGNA	W
GIRONE	D	3/A	03-04-12	WELSCHNOFEN	ATLETICO BOLZANO sq.B	R

-

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

-

GIRONE	A	2/R	31-03-12	STELLA AZZURRA A.S.D.	MAIA ALTA OBERMAIS	R

-

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

-

GIRONE	A	3/A	31-03-12	MAIA ALTA OBERMAIS	NATURNS	R
GIRONE	B	1/A	17-03-12	BOZNER sq.B	VIPITENO STERZING A.S.D.	R
GIRONE	D	1/A	17-03-12	BOZNER	BRONZOLO	R
GIRONE	E	1/A	01-05-12	SPORT CLUB MAREO	MILLAND sq.B	W
		2/A	24-03-12	BRIXEN sq.B	SPORT CLUB MAREO	R

-

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 / Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9

-

GIRONE	B	3/A	31-03-12	VIRTUS DON BOSCO	BOZNER	R
GIRONE	C	3/A	01-04-12	JUVENTUS CLUB BOLZANO	LATZFONS VERDINGS	R

-

RISULTATI ARRETRATI / VERSPÄTET EINGETROFFENE ERGEBNISSE

-

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

-

GIRONE	A	2/R	OBERLAND	MARLING	2 - 3

-

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

-

GIRONE	A	1/R	RED LIONS TARSCH	SSV BRIXEN OBI	0 - 1

-

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

-

GIRONE	A	3/A	SALORNO RAIFFEISEN	NATURNS sq.B	2 - 1
GIRONE	D	3/A	KALTERER SV FUSSBALL sq.B	BRONZOLO	0 - 3
GIRONE	E	3/A	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	BRIXEN sq.B	2 - 1

INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE

Campionato: PROMOZIONE GIRONE:A
Meisterschaft: LANDESLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
7/04/12	6/R	BOZNER	MOOS FLIESEN EDILVAR	0 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C. ST.MARTIN PASS	51	21	15	6	0	44	10	34	0
2	F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	49	21	15	4	2	48	17	31	0
3	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	40	21	12	4	5	41	27	14	0
4	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	39	20	11	6	3	37	16	21	0
5	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	38	20	11	5	4	29	19	10	0
6	F.C.D.ST.PAULS	37	21	11	4	6	36	27	9	0
7	F.C. MERANO MERAN CALCIO	29	21	8	5	8	27	28	1-	0
8	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	29	21	8	5	8	23	28	5-	0
9	ASVSSDSTEGEN STEGONA	25	21	7	4	10	23	27	4-	0
10	A.S.V.NATZ	23	21	6	5	10	28	32	4-	0
11	F.C. BOZNER	21	21	5	6	10	24	28	4-	0
12	F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	21	21	5	6	10	21	34	13-	0
13	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	20	21	5	5	11	19	34	15-	0
14	SG LATZFONS VERDINGS	18	21	5	3	13	27	41	14-	0
15	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	21	2	7	12	18	38	20-	0
16	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	8	21	1	5	15	11	50	39-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
06/R	11/04/12	WEINSTRASSE SUED	VIRTUS DON BOSCO	M

Campionato: 1^ CATEGORIA GIRONE:A
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
7/04/12	5/R	FRANGART RAIFFEISEN	LATSCH	0 - 2
		KALTERER SV FUSSBALL	PIANI	0 - 2
		MALLES SPORTVEREIN MALS	NEUMARKT EGNA	3 - 1
		NALS	AUER ORA	0 - 0
		OLTRISARCO	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	1 - 1
		SPORT CLUB LAAS	LANA SPORTVEREIN	5 - 2
		VAL PASSIRIA	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. LATSCH	39	18	11	6	1	42	20	22	0
2	POL. PIANI	37	18	10	7	1	32	17	15	0
3	S.C. VAL PASSIRIA	26	18	6	8	4	26	23	3	0
4	A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	26	18	7	5	6	40	38	2	0
5	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	26	18	7	5	6	24	27	3-	0
6	U.S. LANA SPORTVEREIN	25	18	7	4	7	24	27	3-	0
7	F.C. NALS	24	18	7	3	8	30	36	6-	0
8	S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	22	18	6	4	8	36	33	3	0
9	A.S.D.SPORT CLUB LAAS	22	18	5	7	6	33	31	2	0
10	F.C. NEUMARKT EGNA	22	18	5	7	6	30	30	0	0
11	S.C. AUER ORA	20	18	4	8	6	23	26	3-	0
12	F.C. FRANGART RAIFFEISEN	19	18	5	4	9	22	29	7-	0
13	A.S.D.OLTRISARCO	18	18	4	6	8	27	34	7-	0
14	RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	12	18	2	6	10	25	43	18-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 1^ CATEGORIA GIRONE:B
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA	GIORNATA			
7/04/12	5/R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	2 - 3
		BARBIANO	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	0 - 3
		CADIPIETRA STEINHAUS	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	0 - 3
		RASEN A.S.D.	SPORTVEREIN TERENTEN	1 - 2
		SCILIAR SCHLERN	COLLE CASIES PICHL GSIES	1 - 0
		VELTURNO FELDTHURNS	MUHLBACH RODENECK VALS	1 - 3
		VINTL	MILLAND	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	37	18	11	4	3	36	18	18	0
2	S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	35	18	9	8	1	34	14	20	0
3	S.V. VINTL	33	18	10	3	5	27	18	9	0
4	A.S.D.MUHLBACH RODENECK VALS	32	18	10	2	6	33	27	6	0
5	A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	28	18	8	4	6	30	27	3	0
6	S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	27	18	7	6	5	24	18	6	0
7	SPORTVEREIN TERENTEN	25	18	7	4	7	28	29	1-	0
8	A.S.D.BARBIANO	24	18	6	6	6	25	26	1-	0
9	S.C. RASEN A.S.D.	22	18	6	4	8	26	27	1-	0
10	D.S.V.MILLAND	20	18	4	8	6	20	24	4-	0
11	AC.SG SCILIAR SCHLERN	18	18	5	3	10	21	27	6-	0
12	AUSWAHL RIDNAUNTAL	18	18	6	0	12	22	43	21-	0
13	U.S. VELTURNO FELDTHURNS	15	18	3	6	9	14	28	14-	0
14	S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	11	18	1	8	9	15	29	14-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:A**
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:A**

DATA	GIORNATA			
7/04/12	3/R	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	PRATO ALLO STELVIO	3 - 0
		EYRS	CASTELBELLO CIARDES	0 - 2
		PARCINES PEZ	ULTEN RAIFFEISEN	2 - 0
		RIFFIAN KUENS	TERLANO	2 - 1
		SLUDERNO	LAATSCH TAUFERS	3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. PARCINES PEZ	37	14	12	1	1	34	6	28	0
2	A.S.V.RIFFIAN KUENS	30	14	9	3	2	35	12	23	0
3	S.C. SCHLANDERS	26	13	8	2	3	24	15	9	0
4	A.S. SLUDERNO	22	14	6	4	4	30	25	5	0
5	A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	20	14	6	2	6	20	19	1	0
6	F.C. TERLANO	19	14	6	1	7	27	22	5	0
7	F.C.D.TIROL	18	13	4	6	3	20	21	1-	0
8	S.P.G.LAATSCH TAUFERS	17	14	5	2	7	24	35	11-	0
9	S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	15	14	4	3	7	21	29	8-	0
10	S.V. PRATO ALLO STELVIO	15	14	4	3	7	19	32	13-	0
11	D.S.V.EYRS	10	14	2	4	8	14	30	16-	0
12	S.V. ULTEN RAIFFEISEN	3	14	0	3	11	11	33	22-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
03/R	7/04/12	SCHLANDERS	TIROL	R

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:B**
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:B**

DATA	GIORNATA			
7/04/12	3/R	BRESSANONE	KLAUSEN CHIUSA	2 - 1
		BRONZOLO	STEINEGG RAIFFEISEN	1 - 3
		DEUTSCHNOFEN	ALBEINS	1 - 3
		MONTAN	VORAN LEIFERS	0 - 1
		STELLA AZZURRA A.S.D.	HASLACHER S.V.	2 - 3
		UNTERLAND BERG	ALDEIN PETERSBERG	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	U.S.D.BRESSANONE	29	14	8	5	1	25	13	12	0
2	S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	28	14	9	1	4	36	24	12	0
3	S.V. ALBEINS	27	14	8	3	3	26	14	12	0
4	SSV.D.VORAN LEIFERS	27	14	8	3	3	24	13	11	0
5	HASLACHER S.V.	24	14	7	3	4	29	15	14	0
6	SPVG ALDEIN PETERSBERG	22	14	5	7	2	25	21	4	0
7	A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	20	14	6	2	6	29	28	1	0
8	S.V. MONTAN	16	14	4	4	6	22	27	5-	0
9	S.V. UNTERLAND BERG	13	14	3	4	7	13	28	15-	0
10	A.S.D.DEUTSCHNOFEN	10	14	2	4	8	17	29	12-	0
11	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	9	14	3	0	11	22	38	16-	0
12	A.S. BRONZOLO	8	14	2	2	10	8	26	18-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:C
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:C

DATA	GIORNATA			
7/04/12	3/R	LUSON-LUSEN	TESIDO	1 - 4
		PFALZEN	RISCONE S.V.REISCHACH	1 - 2
		RINA	DIETENHEIM AUFHOFEN	1 - 2
		SCHABS	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	2 - 0
		VAL BADIA	TAUFERS	3 - 2
		WIESEN	CHIENES	0 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. SCHABS	31	14	10	1	3	32	12	20	0
2	A.S. CHIENES	30	14	9	3	2	24	8	16	0
3	U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	25	14	7	4	3	32	21	11	0
4	S.V. WIESEN	20	14	5	5	4	29	22	7	0
5	U.S.D.RINA	19	14	5	4	5	22	22	0	0
6	A.C.D.VAL BADIA	18	14	5	3	6	19	20	1-	0
7	A.S.D.TESIDO	17	14	4	5	5	24	27	3-	0
8	A.S.D.PFALZEN	16	14	4	4	6	18	21	3-	0
9	S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN	15	14	4	3	7	15	28	13-	0
10	S.V. LUSON-LUSEN	15	14	5	0	9	22	37	15-	0
11	S.S.V.TAUFERS	14	14	4	2	8	21	23	2-	0
12	D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	14	14	4	2	8	16	33	17-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA GIRONE:A
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
7/04/12	3/R	CERMES	BURGSTALL FUSSBALL	2 - 0
		LAUGEN	OBERLAND	3 - 0
		MARLING	COLDRANO S.V.GOLDRAIN	0 - 2
		MOLTEN VORAN	ANDRIAN	3 - 0
		MORTER	CORCES	2 - 3
		SPORTVEREIN PLAUS	ST.PANKRAZ	4 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C. LAUGEN	32	14	10	2	2	21	10	11	0
2	SPORTVEREIN PLAUS	31	13	10	1	2	33	11	22	0
3	A.S.D.CERMES	26	14	8	2	4	26	17	9	0
4	S.V. ANDRIAN	23	14	7	2	5	35	22	13	0
5	A.S. CORCES	19	13	5	4	4	18	18	0	0
6	SV MOLTEN VORAN	18	14	5	3	6	20	19	1	0
7	A.S.V.MARLING	18	14	5	3	6	13	15	2-	0
8	S.V. MORTER	17	14	5	2	7	19	26	7-	0
9	A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	16	14	5	1	8	13	25	12-	0
10	A.S.C.ST.PANKRAZ	12	14	3	3	8	20	27	7-	0
11	F.C. OBERLAND	12	14	4	0	10	16	29	13-	0
12	ASV.D.BURGSTALL FUSSBALL	12	14	3	3	8	8	23	15-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
02/R	1/04/12	CORCES	SPORTVEREIN PLAUS	R

Campionato: 3^ CATEGORIA GIRONE:B
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA	GIORNATA			
7/04/12	3/R	GHERDEINA	EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	7 - 0
		GRIES A.S.D.	SAN GENESIO SV JENESIEN	2 - 1
		IMPERIAL	GOSSENSASS	4 - 0
		LAGHETTI RAIFFEISEN	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	0 - 1
		VIPITENO STERZING A.S.D.	FORTEZZA	1 - 0
		WELSCHNOFEN	GIRLAN	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.IMPERIAL	33	14	10	3	1	51	12	39	0
2	S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	32	14	10	2	2	51	17	34	0
3	F.C. GHERDEINA	29	14	9	2	3	32	11	21	0
4	S.V. WELSCHNOFEN	23	14	7	2	5	45	23	22	0
5	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	22	14	6	4	4	24	21	3	0
6	F.C. GRIES A.S.D.	20	14	5	5	4	25	22	3	0
7	U.S.D.LAGHETTI RAIFFEISEN	20	14	5	5	4	27	25	2	0
8	F.C. GIRLAN	18	14	6	0	8	32	23	9	0
9	GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	16	14	4	4	6	20	19	1	0
10	U.S.D.FORTEZZA	16	14	5	1	8	28	32	4-	0
11	A.S.V.GOSSENSASS	8	14	2	2	10	24	48	24-	0
12	G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	0	14	0	0	14	6	112	106-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA GIRONE:C
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA KREIS:C

DATA	GIORNATA			
7/04/12	3/R	AICHA AICA	GAIS	2 - 1
		LA VAL	SPORTCLUB GSIESERTAL	1 - 3
		PERCHA	MUHLWALD	1 - 1
		PREDOI	S.LORENZO	0 - 2
		VALDAORA OLANG	SPORT CLUB MAREO	1 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.S.LORENZO	31	14	10	1	3	29	15	14	0
2	ASV.D.AICHA AICA	29	14	9	2	3	25	15	10	0
3	SPORT CLUB MAREO	25	14	7	4	3	24	16	8	0
4	F.C. GAIS	22	14	7	1	6	27	21	6	0
5	SSV. PERCHA	21	14	5	6	3	14	13	1	0
6	SPORTCLUB GSIESERTAL	20	14	6	2	6	24	20	4	0
7	S.V. NEUSTIFT	19	13	5	4	4	22	20	2	0
8	S.S.V.MUHLWALD	18	14	5	3	6	19	27	8-	0
9	U.S. LA VAL	17	14	5	2	7	25	25	0	0
10	AS SV RASA RAAS	16	13	4	4	5	25	26	1-	0
11	A.S.D.VALDAORA OLANG	8	14	2	2	10	14	28	14-	0
12	A.S.D.PREDOI	7	14	2	1	11	14	36	22-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
03/R	7/04/12	NEUSTIFT	RASA RAAS	R

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:B
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:B

DATA	GIORNATA			
4/04/12	3/A	BRESSANONE	TERLANO	3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	U.S.D.BRESSANONE	9	3	3	0	0	10	2	8	0
2	A.S.D.OLTRISARCO	9	3	3	0	0	6	1	5	0
3	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	6	3	2	0	1	9	7	2	0
4	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	1	3	0	1	2	2	5	3-	0
5	F.C. TERLANO	1	3	0	1	2	5	9	4-	0
6	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	0	3	0	0	3	5	13	8-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:C
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:C

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C. AUER ORA	9	3	3	0	0	9	2	7	0
2	F.C. NALS	7	3	2	1	0	10	3	7	0
3	F.C. MERANO MERAN CALCIO	6	3	2	0	1	12	4	8	0
4	SSV.D.VORAN LEIFERS	6	3	2	0	1	7	8	1-	0
5	A.S.D.DEUTSCHNOFEN	3	2	1	0	1	3	3	0	0
6	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	3	3	1	0	2	5	10	5-	0
7	A.S. SLUDERNO	2	2	0	2	0	2	2	0	0
8	SPVG ALDEIN PETERSBERG	1	2	0	1	1	3	5	2-	0
9	S.C. SCHLANDERS	1	2	0	1	1	3	6	3-	0
10	GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	1	3	0	1	2	4	13	9-	0
11	F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	0	2	0	0	2	0	2	2-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
03/A	18/04/12	SCHLANDERS	MOOS FLIESEN EDILVAR	W

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
11/04/12	5/A	ST.MARTIN PASS	ST.PAULS	1 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. TERMENO TRAMIN	13	5	4	1	0	13	5	8	0
2	F.C.D.TIROL	10	5	3	1	1	10	5	5	0
3	F.C.D.ST.PAULS	9	5	3	0	2	15	10	5	0
4	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	7	5	2	1	2	7	5	2	0
5	SSV.D.VORAN LEIFERS	7	5	2	1	2	9	8	1	0
6	S.C. ST.MARTIN PASS	4	5	1	1	3	7	12	5-	0
7	U.S. LANA SPORTVEREIN	4	5	1	1	3	9	15	6-	0
8	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	3	5	1	0	4	8	18	10-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA	GIORNATA			
4/04/12	5/A	TERLANO	PLOSE	3 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SG LATZFONS VERDINGS	12	5	4	0	1	18	9	9	0
2	S.S.V.AHRNTAL	12	5	4	0	1	14	8	6	0
3	S.V. SCHABS	10	5	3	1	1	9	8	1	0
4	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	6	5	2	0	3	11	16	5-	0
5	F.C. TERLANO	5	5	1	2	2	8	12	4-	0
6	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	4	5	1	1	3	6	6	0	0
7	F.C. BOZNER	4	5	1	1	3	11	14	3-	0
8	S.C. PLOSE	4	5	1	1	3	11	15	4-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:C
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:C

DATA	GIORNATA			
5/04/12	1/A	PRATO ALLO STELVIO	OBERLAND	9 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. PRATO ALLO STELVIO	13	5	4	1	0	20	6	14	0
2	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	13	5	4	1	0	15	6	9	0
3	S.C. SCHLANDERS	13	5	4	1	0	15	6	9	0
4	A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	12	5	4	0	1	11	9	2	0
5	A.S.D.OLTRISARCO	9	5	3	0	2	10	7	3	0
6	F.C. NEUMARKT EGNA	7	5	2	1	2	12	12	0	0
7	A.F.C.EPPAN	6	5	2	0	3	10	10	0	0
8	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	6	4	2	0	2	9	9	0	0
9	A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	5	5	1	2	2	10	8	2	0
10	A.S.D.ATLETICO BOLZANO	5	5	1	2	2	8	9	1-	0
11	F.C. NALS	4	5	1	1	3	7	13	6-	0
12	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	3	5	1	0	4	10	13	3-	0
13	S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	1	5	0	1	4	3	13	10-	0
14	F.C. OBERLAND	0	4	0	0	4	2	21	19-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
02/A	25/04/12	OBERLAND	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	W

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME GIRONE:A
Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND KREIS:A

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. RED LIONS TARSCH	21	10	7	0	3	41	6	35	0
2	F.C. UNTERLAND DAMEN	20	10	6	2	2	29	8	21	0
3	SSV.D.VORAN LEIFERS	19	10	6	1	3	23	5	18	0
4	A.S.D.SSV BRIXEN OBI	19	9	6	1	2	22	7	15	0
5	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	16	10	5	1	4	20	14	6	0
6	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	13	9	4	1	4	19	19	0	0
7	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	10	9	3	1	5	25	20	5	0
8	S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	7	9	2	1	6	9	44	35-	0
9	F.C.D.TIROL	0	10	0	0	10	5	70	65-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
02/R	31/03/12	STELLA AZZURRA A.S.D.	MAIA ALTA OBERMAIS	R

COPPA PROVINCIA CALCIO A CINQUE / LANDESPOKAL KLEINFELDFUßBALL

Ritorno / Rückspiele

5/04/12	1/R	BUBI MERANO	**FUTSAL DOLOMITI**	4 - 6
5/04/12	1/R	**KICKERS BOLZANO BOZEN**	HIC SUNT LEONES FFA 74 75	6 - 5
5/04/12	1/R	**PRO ALTO ADIGE FIVE**	HOLIDAY	6 - 0 (vdGS)
5/04/12	1/R	**PRAGMA MERANO**	FEBBRE GIALLA	6 - 4

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dal collaboratore Zanotti Norbert e dal rappresentante A.I.A. Monte Nicola, nella seduta del 11-12/04/12, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit seines Mitarbeiters Zanotti Norbert und des Vertreters des Schiedsrichterverbandes Monte Nicola, hat in der Sitzung vom 11-12/04/12 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft
PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

SENONER NICHOLAS (BOZNER)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

UMER AFRIM (MOOS FLIESEN EDILVAR)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

DONQUERQUE FRANCESCO (BOZNER)

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 4/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del / Spiel vom 11/ 4/2012 WEINSTRASSE SUED - VIRTUS DON BOSCO
mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga disputata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfuegt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

Campionato / Meisterschaft
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 150,00 CADIPIETRA STEINHAUS
comportamento offensivo e minaccioso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.
beleidigendes und drohendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 26/ 4/2012

ACHAMMER GEBHARD HUBERT (VINTL)

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 19/ 4/2012

PLATTNER GUENTHER (RASEN A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

DONAT TOBIAS (FRANGART RAIFFEISEN)
KOFLER TOBIAS (RASEN A.S.D.)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BIRLADEANU VLADIMIR (BARBIANO)
KARLEGGER KLAUS (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
WIESER DAVID (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
RIEDER ARMIN (MUHLBACH RODENECK VALS)
ZOSCHG ALEXANDER (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
GUFLER ALFRED (VAL PASSIRIA)
STEINHAUSER CHRISTIAN (VELTURNO FELDTHURNS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

MAIRHOFER FRANCESCO (LANA SPORTVEREIN)
VOLGGER DANIEL (SPORTVEREIN TERENTEN)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

ZELGER MARTIN (AUER ORA)
SEEBER HANNES (CADIPIETRA STEINHAUS)
EBNER TOBIAS (FRANGART RAIFFEISEN)
MORANDELL CHRISTOPH (KALTERER SV FUSSBALL)
MORANDELL HANNES (KALTERER SV FUSSBALL)
SCHOETZER MICHAEL (LANA SPORTVEREIN)
TOTMOSER ROLAND (MILLAND)
BRUGGER ANDREAS (MUHLBACH RODENECK VALS)
NETTUNO FABRIZIO (NEUMARKT EGNA)
GARTNER RICHARD (SPORT CLUB LAAS)
PERFLER MARIAN MARTIN (SPORT CLUB LAAS)
EBNICHER ARNO (VAL PASSIRIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

BERNARD DANIEL	(NALS)
PERFLER MARTIN	(SPORT CLUB LAAS)
ROFNER MARTIN	(SPORTVEREIN TERENTEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

DIMA EMANUELE	(AUER ORA)
CREPAZ SIMONE	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
STEINHAUSER STEFAN	(CADIPIETRA STEINHAUS)
RELLA MANUEL	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
UNTERKALMSTEINER WERNER	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
BOCHER PATRIK	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
DISSERTORI GEORG	(KALTERER SV FUSSBALL)
TRIBUS PHILIPP	(LANA SPORTVEREIN)
TSCHOLL MICHAEL	(LATSCH)
LARCHER SIMON	(MILLAND)
JURCEVIC NIKOLA	(PIANI)
VERDINI GIANPIETRO	(PIANI)
MOOSMAIR CHRISTOPH	(VAL PASSIRIA)
KERSCHBAUMER MANUEL	(VELTURNO FELDTHURNS)

Campionato / Meisterschaft
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 RIFFIAN KUENS
per aver permesso l'accesso in campo a persona non autorizzata.
wegen des unerlaubten Zutritts einer unbefugten Person.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 3/ 5/2012

SCHROTT HELMUT (RIFFIAN KUENS)
dirigente della società (riconosciuto dall'arbitro) posizionatosi
sulla tribuna, offendeva il direttore di gara - Vereinsfunktionaer,
(vom Schiedsrichter erkannt) beleidigte von der Tribuene aus den
Spielleiter.

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 19/ 4/2012

ALESSANDRINI MICHAEL (TERLANO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

BREITENBERGER PATRICK (ULTEN RAIFFEISEN)
per avere offeso e spintonato l'arbitro - weil er den Schiedsrichter beleidigt und geschubst hat

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

ALJI EMRAN (BRESSANONE)
HOLZKNECHT CHRISTIAN (CASTELBELLO CIARDES)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GURNDIN SIMON (ALDEIN PETERSBERG)
PLAIKNER CHRISTIAN (LUSON-LUSEN)
LEITER CHRISTIAN (PFALZEN)
DURIQI MEHDI (UNTERLAND BERG)
SILLER ALEXANDER (WIESEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

HERBST MARKUS (DEUTSCHNOFEN)
DALLA SANTA IVAN (DIETENHEIM AUFHOFEN)
ALBER FABIAN (EYRS)
ALBER KLAUS (HASLACHER S.V.)
HUBER MICHAEL (LUSON-LUSEN)
FISCHER CHRISTOPH (PARCINES PEZ)
FEICHTER DANIEL (RISCONE S.V.REISCHACH)
OBERLECHNER PATRICK (RISCONE S.V.REISCHACH)
RIEDER CHRISTOPH (STEINEGG RAIFFEISEN)
PRIGHEL PHILIPP (TAUFERS)
NACHIRA ALBERTO (TERLANO)
FRANZELIN DENIS (UNTERLAND BERG)
MASSA LUCA (VAL BADIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

MITTERMAIR MATHIAS (TAUFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

WOLF MATTHIAS (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)
VETTORETTO STEFANO (BRONZOLO)
JENNEWEIN DAVID (CASTELBELLO CIARDES)
KOFLER ANDRE (CASTELBELLO CIARDES)
KUEN MARTIN (DIETENHEIM AUFHOFEN)
TRENKWALDER PATRICK (EYRS)
MAIR HUGO (HASLACHER S.V.)
BACHER MICHAEL (KLAUSEN CHIUSA)
RABENSTEINER PATRICK (KLAUSEN CHIUSA)
RAIFER HANNES (KLAUSEN CHIUSA)
PICHLER MATTHIAS (MONTAN)
HARRASSER BENJAMIN (RISCONE S.V.REISCHACH)
UNTERBERGER FLORIAN (RISCONE S.V.REISCHACH)
ROVERSI MATTEO (TERLANO)

VON DELLEMANN ANDREAS (TERLANO)
APPENBICHLER FLORIAN (TESIDO)
KARNUTSCH WERNER (ULTEN RAIFFEISEN)
AMORT ANDREAS (UNTERLAND BERG)
HOFER VALENTIN (WIESEN)

Campionato / Meisterschaft
3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 4/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 GOSSENSASS
per il comportamento irriguardoso dei propri sostenitori nei confronti
dell'arbitro durante il secondo tempo.
wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhaenger gegenueber
dem Schiedrichter waehrend der 2. Halbzeit.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

STARK BERNHARD (CORCES)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA / SPERRE **FINO-AL/BIS AM** 3/ 5/2012

FRANCHINI MICHEL (MARLING)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

PEDEVILLA PATRICK (AICHA AICA)
perchè, a gioco fermo, usava violenza ad un calciatore avversario.
Sanzione cosi determinata ai sensi dell'art. 19 comma 4 del C.G.S..
Weil er beim unterbrochenen Spiel gegen einen gegnerischen Fussball-
spieler taetlich wurde. Strafe nach art. 19/4 des SpGk begruendet.

LAHNER DANIEL (GAIS)
perchè, a gioco fermo, usava violenza ad un calciatore avversario.
Sanzione cosi determinata ai sensi dell'art. 19 comma 4 del C.G.S..
Weil er beim unterbrochenen Spiel gegen einen gegnerischen Fussball-
spieler taetlich wurde. Strafe nach art. 19/4 des SpGk begruendet.

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

CIPRIANI CHRISTOPHER	(GOSSENSASS)
STEINMAIR PATRICK	(SPORTCLUB GSIESERTAL)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GEIREGGER GUNTHER	(PERCHA)
PIRCHER SAMUEL	(ST.PANKRAZ)
WIESER MANUEL	(WELSCHNOFEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

BEDIN DANIEL	(ANDRIAN)
PIRCHER KLAUS	(CERMES)
DE LORENZO NOTO DANIELE	(FORTEZZA)
RUBATSCHER FLORIAN	(LA VAL)
GOLLER FELIX	(LAION LAJEN SEZ.CALCIO)
BERGER PATRICK	(MARLING)
STRICKER STEFAN	(MORTER)
MUTSCHLECHNER ROBERT	(SPORT CLUB MAREO)
PARIS STEFAN	(ST.PANKRAZ)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MANGANO ANDREA	(AICHA AICA)
ZOGGELER PAUL ALEXANDER	(BURGSTALL FUSSBALL)
MANTINGER MICHAEL	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
RODARO ALESSIO	(CORCES)
HAIDACHER MARKUS	(FORTEZZA)
HELLWEGER MATTHIAS	(GAIS)
HUBER BENJAMIN	(GAIS)
KERSCHBAUMER SIMON	(GIRLAN)
CIPRIANI CHRISTOPHER	(GOSSENSASS)
CAPISANI SIMONE	(GRIES A.S.D.)
MAYR CHRISTOPH	(GRIES A.S.D.)
VITALE DANIELE	(IMPERIAL)
ALTON ALEX	(LA VAL)
BENATI IGOR	(LAGHETTI RAIFFEISEN)
DEL FABBRO LORIS	(LAGHETTI RAIFFEISEN)
SCOLLO EMANUELE	(MARLING)
FRITZ LUKAS	(OBERLAND)
MITTERHOFER ALEXANDER	(VALDAORA OLANG)

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 31/ 3/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 31/ 3/2012 AUER ORA - SARNTAL FUSSBALL

- a scioglimento della riserva di cui al C.U.n° 47 del 05.04.2012 re= lativa al preannuncio di reclamo inoltrato dalla società A.S.C. SARNTAL FUSSBALL e al quale la stessa società non ha dato seguito;

delibera

- di confermare il risultato conseguito sul campo AUER ORA - SARNTAL 5 - 1;
- di addebitare alla società A.S.C. SARNTAL FUSSBALL la tassa reclamo di Euro 78,00 non versata, ma comunque dovuta.
- in Aufhebung des Vorbehaltes laut O.R.Nr.47 vom 05.04.2012 betref= die Vorankuendigung des Rekurses, welchen der Verein nicht weiter verfolgte;

beschliesst

- das auf dem Spielfeld erzielte Ergebnis AUER ORA - SARNTAL 5 - 1 zu bestaetigen;
- dem Verein A.S.C.SARNTAL FUSSBALL die nicht entrichtete Rekursge= buehr in Hoehe von Euro 78,00 anzulasten,die auf jeden Fall zu ent= richten ist.

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
ALLIEVI / A – JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 31/ 3/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 31/ 3/2012 VORAN LEIFERS - SALORNO RAIFFEISEN

la gara in oggetto si è conclusa con il risultato di 5 - 1 a favore della società VORAN LEIFERS e non 1 - 5 come erroneamente riportato sul C.U. n° 47 del 05.04.2012 - das obige Spiel endete mit dem Ergeb= nis von 5 - 1 zugunsten des Vereins VORAN LEIFERS und nicht 1 - 5 wie irrtuemlicherweise im O.R. Nr. 47 vom 05.04.2012 angegeben.

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 4/2012

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

CLEMENTI MANUEL (TERLANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

LERCHEGGER MORITZ (PLOSE)
MATHA MATTHIAS (TERLANO)

Torneo GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
Turnier JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B- JUGEND

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Torneo / Turnier
ESORDIENTI 11 contro 11 / C - JUGEND 11 gegen 11

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Coppa Provincia / Landespokal
CALCIO A CINQUE / KLEINFELDFUßBALL

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 4/2012

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 5/ 4/2012 PRO ALTO ADIGE FIVE - HOLIDAY

- visto il rapporto di gara relativo alla gara di cui sopra, dal quale risulta che la società A.S.D.HOLIDAY non si è presentata;
- accertato che la partita era regolarmente posta in calendario;

delibera

- di comminare alla società A.S.D.HOLIDAY la punizione sportiva della perdita della gara con il risultato di 0 - 6;
- di infliggere a predetta società l'ammenda di Euro 150,00 come da C.U. n° 1 della L.N.D.
- nach Einsichtnahme in den Spielbericht obiges Spiel betreffend, aus welchem hervorgeht, dass der Verein A.S.D.HOLIDAY nicht angetreten ist;
- festgestellt, dass dieses Spiel ordnungsgemaess im Spielkalender aufscheint;

beschliesst

gegen die Mannschaft des A.S.D.HOLIDAY die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0 - 6 zu verhaengen;

- dem Verein A.S.D.HOLIDAY eine Geldbusse von Euro 150,00 laut O.R. Nr.1 der L.N.D. aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 150,00 HOLIDAY
vedasi delibera - siewhe Beschluss

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG II infr / Vergehen

DETOMASO STEPHAN	(HIC SUNT LEONES FFA 74 75)
CAROLO MATTEO	(PRAGMA MERANO)

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

CAVALLI ANDREA	(FEBBRE GIALLA)
MANFRIN MASSIMILIANO	(FUTSAL DOLOMITI)
ODORIZZI CHRISTIAN	(HIC SUNT LEONES FFA 74 75)
SILIPO DARIO	(HIC SUNT LEONES FFA 74 75)
VERDI LUCA	(KICKERS BOLZANO BOZEN)
TRUNZO MARIO	(PRAGMA MERANO)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 12/04/2012.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 12/04/2012.

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger